

# A l'Etoile

**Starnstewala**

Spécialités Alsaciennes - 25 Tartes Flambées  
Menu du jour au choix (5 entrées - 5 plats - 5 desserts)  
Formule 2 plats 9,50 € - 3 plats 12,50 € avec le café  
Repas d'affaire sur mesure  
Parking gratuit

Winstub à l'Etoile - 57 rue de Bâle - MULHOUSE  
Tél. 03 89 45 21 00 - Fax 03 89 56 24 26  
contact@aletoile.com - www.aletoile.com

[www.le-periscope.info](http://www.le-periscope.info)

# Le Périscope EST

L'info économique de l'EST mulhousien à 360°

N°7 fév/mars 2012



## Presse papier : un secteur fragile

Absent des kiosques depuis le 30 janvier, le quotidien économique La Tribune créé en 1985 a été partiellement repris par deux entreprises : France Economie Régions (FER) et Hi-Media, qui conservent 50 des 165 salariés, dont 31 journalistes. Une version hebdomadaire du titre paraîtra à compter du 6 avril. Cette disparition suit de près celle de France Soir, qui lui aussi conserve sa version numérique. Un journal est une aventure humaine forte, et, comme dans toutes les entreprises, c'est un déchirement de mettre la clé sous la porte, même si on ne voit pas physiquement une usine brusquement désertifiée ou le panneau "locaux à vendre". Des centaines de journalistes sont ainsi passés à la trappe ces dernières années.

Cette actualité pose une fois de plus la question de l'avenir de la presse papier, avec des paradoxes, puisque la presse magazine se porte plutôt bien et que de nouveaux titres apparaissent, portés par des sites web ou des émissions de télévision. On observe aussi que la presse de "niche", très ciblée, comme Le Périscope - dont la parution mensuelle est un petit miracle ! -, parvient à tirer son épingle du jeu.

Si l'on s'intéresse à ces questions, on aura intérêt à suivre les écrits et conférences d'Eric Scherer, directeur de la prospective sur les nouveaux médias à France Télévision, et qui trace des pistes d'avenir pour une presse qui doit se transformer. En particulier, il plaide pour un journalisme augmenté, enrichi par le commentaire, l'ouverture d'esprit, et qui soit personnalisé, transparent, crédible... et humble. Cette presse réinventée doit s'ouvrir à l'intelligence collective et aux citoyens, créer du lien avec eux, oser des aventures entrepreneuriales... Tout le monde y gagnera, surtout les lecteurs qui ne sont pas moins nombreux ou moins curieux... mais qui consomment l'information autrement !

Béatrice Fauroux  
Rédactrice en chef

*A lire : « A-t-on encore besoin des journalistes ? Manifeste pour un journalisme augmenté », paru aux PUF, par Eric Scherer.*

## LOCAUX A LOUER

(à partir de 300 m<sup>2</sup>)

Avantages  
"Zone Franche"  
Parc des Collines  
Mulhouse/Didenheim



Répond aux exigences énergétiques THPE

### DOSSIER DU MOIS

## « On mange où ce midi ? »

Dossier réalisé par Hervé Weill

Cette question rituelle qu'on se pose généralement vers 11h30 dans bon nombre d'entreprises se termine généralement par : « comme d'habitude, chez machin... ». Afin de vous aider à varier les plaisirs, nous recensons dans ce numéro une liste non exhaustive de restaurants conseillés par des entrepreneurs du secteur qui n'ont pas hésité à nous donner leurs adresses favorites.



### Restaurant Le Parc

Livrations de plateaux gourmands du lundi au vendredi  
Le petit plateau : 14,20 € HT  
Le grand plateau : 20,50 € HT  
*Déjeuner sur réservation à partir de 8 personnes*  
■ 8 rue Victor Hugo  
68110 Illzach-Modenheim  
03 89 56 61 67  
www.sehh.com



### Chez Edouard

Menu du marché (entrée-plat-dessert) : 13,90 €  
Formule plat-dessert : 11,90 €  
Formule plat : 9,90 €  
*Salle pour banquets et séminaires*  
■ 8 Place de la République  
68110 Illzach  
03 89 48 00 00  
www.brasseriechezedouard.com



### Restaurant Buchwald

Menu affaires (entrée-plat-dessert) : 23 €  
Menu du jour (entrée-plat-dessert) : 11 €  
*Carte de repas à emporter*  
*Caveau de 60 personnes pour réunions ou séminaires*  
*Label Chefs et cuisiniers d'Alsace*  
■ 34 route de Zimmersheim  
68170 Rixheim  
03 89 44 33 36



### La Table de Louise

Menu du marché 12,90 €  
Menu tradition (entrée-plat-dessert) : 19,90 €  
Menu plaisir (entrée-plat-dessert) : 29,90 €  
*Salle de séminaire de 20 à 40 places*  
■ 76 avenue du Général de Gaulle  
68440 Habsheim  
03 89 31 93 19  
www.la-table-de-louise.fr



### La Fourchette

Trois formules du jour : 7,90 € - 13,90 € - 15,90 €  
Deux menus du jour : 28,90 € et 38,90 €  
■ 1 rue de Landser  
68440 Schlierbach  
03 89 81 42 65  
resto.fr/ala-fourchette

## Parc d'activités Le Tandem

Appelez le  
**06 80 25 49 19**  
sci.letandem@orange.fr



## Restaurant Jules

Menu du jour (entrée-plat-dessert) : 13,50 €

Service traiteur

Fruits de mer sur commande

■ 5 rue de Mulhouse  
68440 Zimmersheim  
03 89 64 37 80  
[www.restojules.fr](http://www.restojules.fr)



## Le 7ème Continent

Menu affaires : 35 €

Apéritif-entrée-plat-dessert-vin-eau-café

Menu Entrée-plat 20 €

Menu (entrée-plat-dessert) : 24 €

■ 35 rue du Général de Gaulle  
68170 Rixheim  
03 89 64 24 85  
[www.le7emecontinent.fr](http://www.le7emecontinent.fr)



## La Closerie

Menu affaires : 26 €

Amuse bouches-entrée-plat-dessert

Menu détente : 44 €

Menu gourmet : 54 €

■ 6 rue Henry de Crousaz  
68110 Illzach  
03 89 61 88 00  
[www.closerie.fr](http://www.closerie.fr)



## Kyriad

Menu du jour (entrée-plat-dessert) 14,90 €

Menu (entrée-plat-dessert) : 25 €

■ 23 rue des 3 frontières  
68110 Illzach  
03 89 61 81 50  
[www.kyriad-mulhouse-nord-illzach.fr](http://www.kyriad-mulhouse-nord-illzach.fr)



## Le jardin d'Espale

Menu du jour (entrée-plat-dessert) : 16,50 €

3 autres menus : 26 €, 33 €, 38 € modifiés en fonction du marché

100% produits frais

Salle pour séminaires avec service traiteur

■ 1 rue Robert Schuman  
68390 Sausheim  
03 89 61 89 64  
[www.jardindespale.com](http://www.jardindespale.com)



## Au Cheval Blanc

Menu du jour (entrée-plat) : 10,30 €

Menu du jour (entrée-plat-dessert) : 18,30 €

Menu découverte avec deux verres de vin : 41 € ou sans : 36 €

■ 27 rue Principale  
68390 Baldersheim  
03 89 45 45 44  
[www.hotel-cheval-blanc.com](http://www.hotel-cheval-blanc.com)



## La table d'Enzo

Menu du jour (entrée-plat-dessert) : 12 €

Spécialités italiennes importées directement

Traiteur et épicerie fine

Salle de réunion de 50 places

■ 50 et 60 Grande Rue  
684170 Rixheim  
03 89 54 24 37



## Courtepaille

Menu 2 plats au choix - café : 9,90 €

Menu 5 plats au choix - boisson ou dessert : 11,80 €

Menu 3 entrées - 4 plats - 3 dessert, le tout au choix : 17,10 €

Garnitures à volonté

■ RD 201, 68390 Sausheim  
03 89 31 49 04  
[www.courtepaille.com](http://www.courtepaille.com)



## Campanile

Menu midi Grillade de bœuf ou cassolette de la mer/fromage blanc ou salade de fruits : 9,90 €

Plat + buffets entrées ou desserts à volonté : 14,90 €

Buffets entrées et dessert à volonté : 16,90 €

Plat + buffets entrées et desserts à volonté : 23,50 €

Jusqu'au 5 mars fondue savoyarde : 14,90 €

■ 19 rue des Trois Frontières, 68110 Illzach  
03 89 61 87 78 - [www.campanile.com](http://www.campanile.com)



## Modena

Menu (entrée-plat-dessert ou café) : 11 €

Spécialités italiennes

Pizzas au feu de bois et pâtes fraîches

Pizzas et desserts à emporter

■ 1 rue de Habsheim  
68170 Rixheim  
03 89 54 12 98

## Ouverture d'un Mc Donald's à Rixheim

Le 31 janvier dernier, Roland Texido a inauguré son 7e Mc Donald's dans la région, situé au rond-point de la sortie d'autoroute de Rixheim.

Avec 4 caisses, 2 bornes de commandes rapides et un "double drive", tout est fait pour diminuer les temps d'attente. Dans un bâtiment neuf à l'ambiance cosy, les sandwichs seront quasiment tous produits à la commande. Ce sont 52 emplois en CDI qui sont créés avec l'implantation de ce nouveau restaurant.



# ► GCémotions : L'alliance de la photo et du film

GCémotions a été créé en 2003 par Gisèle Jactat, photographe et Christophe Richert, réalisateur de formation et réalisateur photo de cinéma. L'idée-force est la complémentarité du service film et du service photo pour illustrer l'ensemble des supports médias existants. L'entreprise travaille avec les agences et les services de communication des entreprises et est très investie dans divers partenariats, sportifs et associatifs.

« Beaucoup de gens communiquent principalement par l'image », explique Gisèle Jactat, « et les demandes sont de plus en plus épurées. Elles arrivent en premier plan des supports de communication. Nous sommes généralement appelés en soutien à leurs structures, ils ont besoin d'opérateurs de prises de vues ». De fait, dans les services de communication, on ne trouve pas souvent de personnel spécialisé dans la photo, et c'est encore plus rare en ce qui concerne la vidéo. « Allier vidéo et photographie nous permet de créer une cohérence visuelle, de diminuer et de rentabiliser les coûts de production », précise Christophe Richert. « Notre travail d'accompagnement nous permet de cibler notre client en comprenant ce que doit être la destination finale du projet pour pouvoir lui fournir le support d'illustration le plus approprié ». L'entreprise propose la création de films institutionnels, corporate ou de communication interne sur tous les supports médias : dvd, clés usb ou encore plaquettes. « Un film n'est pas conçu de la même manière selon qu'il va être vu sur le web ou diffusé pendant une assemblée générale » explique Christophe Richert.

## Une forte implication dans la vie locale

GCémotions propose ses prestations dans l'Est de la France suivant une ligne Alsace, Rhône-Alpes, PACA et met en place des écrans dynamiques dans les salles d'attente diffusant des contenus audiovisuels et infographiques auprès des notaires et des caves coopératives vinicoles. La société réalise des films publicitaires (pâtissiers



2012 : On progresse en anglais !  
Chaque mois, Sarah Lesage nous livre une chronique en anglais sur le thème du networking (le réseau).



Christophe Richert et Gisèle Jactat

d'Alsace, Casino Barrière), travaille avec Système U et Fly Atlas, réalise des reportages pour TV7 et est présente sur les plateaux de France 3.

Partenaire des hockeyeurs des Scorpions de Mulhouse et des basketteurs du FCM, l'entreprise réalise les photos de matchs et les films pour les coachs respectifs et illustrent les calendriers des clubs. GCémotions est également membre d'Entreprises et Médias d'Alsace et filme les soirées mensuelles pour leur site web.

HW

**Contact :** GCémotions  
1A rue d'Eschenzwiller, Zimmersheim  
03 89 64 49 64  
[www.gcemotions.com](http://www.gcemotions.com)

## Going... "Glocal"

Glocalisation which can be defined as: "think globally, act locally", is vital to the survival and development of local business communities.

Connecting businesses is the key to future success and while modern technology enables us to network and expand on a global scale, collaboration starts... in your own backyard.

In a period of economic turbulence, the importance of a close-knit business community is paramount. As in Aesop's Fable, The Bundle of Sticks, in which a father demonstrates to his querulous sons the power of cohesion in the face of the enemy, so neighbourhood businesses must work together to face economic and technological challenges.

While this is undoubtedly an unstable and difficult period, it is also an incredible opportunity to reimagine, participate in, and contribute to, the profound way in which business, as we know it, is being globally transformed.

model, helping local businesses to collaborate in a relationship-based, social and ecological approach to building thriving local communities. This philosophy is based on finding the right balance between self-interest and commitment to the local community, which in itself will have a global impact.

■ Sarah Lesage

formatrice et rédactrice en anglais  
[saklesage@gmail.com](mailto:saklesage@gmail.com), 06 15 28 43 48

## Vocabulary

**Glocalisation** : Un concept alliant les tendances globales aux réalités locales

**Backyard** : chez moi (jardin derrière la maison).

**Close-knit** : très uni, soudé.

**Paramount** : suprême. **To be ~, to be of ~ importance** : être d'une importance capitale

**Querulous** : bougon, ronchon

**Neighbourhood** : du quartier

**Pioneer** : tracer/ouvrir

**Rewire** : refaire l'installation électrique de quelque chose

**Shift to higher gears** : changer de vitesse

**Grass roots level** : au niveau des gens de base (dans ce contexte avec ses propres employés, les entreprises et institutions de proximité)

**Sustainable growth** : croissance viable

**Bottom-up** : un mouvement d'en bas

**Thriving** : florissant

Cette rubrique est destinée à vous faire partager des propositions d'entreprises, que nous testons pour vous !

... Se faire tirer le portrait par GCémotions !



### L'avis de Béatrice Fauroux

Je trouve toujours délicat de me montrer sous le feu de l'objectif (et des projecteurs qui font transpirer, avec la crainte d'avoir un visage luisant), alors que j'ai plutôt l'habitude de regarder et de photographier les autres. Si je n'avais pas encore compris la gêne des personnes au moment de la photo à la fin des interviews, je la comprends maintenant ! M'abandonner aux directives du photographe est sans doute ce qu'il y a de plus difficile pour moi... En peu de temps, il faut créer une confiance avec lui, se convaincre qu'on ne va pas obligatoirement être moche sur la photo et que c'est le regard de l'autre qui compte... Je trouve que Gisèle sait bien créer cette connivence.

### L'avis d'Hervé Weill

Quand j'ai vu le matériel déployé en arrivant dans le studio, j'ai compris qu'on allait avoir droit à une vraie séance de photographie, comme dans la mode, impressionnant ! Sur un fond blanc immaculé et des projecteurs renvoyant une forte chaleur, je me suis vite pris au jeu des différentes poses, la complicité avec Béatrice donnant une tonalité joyeuse à cet exercice quelque peu particulier. « Parlez-moi d'moi... » dit la chanson populaire ! Et il est vrai que de se faire poudrer le nez pour être le plus photogénique possible est plutôt agréable. S'il n'est pas facile au départ d'être spontané dans les mises en scène, on se prend assez vite au jeu au bout de quelques minutes, pour finir dans une franche rigolade. C'est une expérience que je renouvellerai avec plaisir et que je conseille pour se voir différemment, flatter un peu son ego et se donner le moral.

**GCIS**  
GROUPE CYNOPHILE  
INTERVENTION / SECURITE  
06 81 95 49 08

**NOUVEAU À ILLZACH**

**GCIS** société de sécurité privée vous propose :  
Gardiennage - Surveillance - Rondes - Interventions

Permanence 24H/24 - 06 81 95 49 08

17 avenue du Luxembourg, ILLZACH  
03 89 33 05 22  
[www.gcis-securite.fr](http://www.gcis-securite.fr)  
Fax 03 89 56 28 46 - [gcisecurite@orange.fr](mailto:gcisecurite@orange.fr)



## ► Systancia simplifie la vie des bureaux virtualisés

L'éditeur de logiciels né en 1998 conçoit des applications qui permettent aux entreprises de transformer leur informatique traditionnelle en système virtualisé, dont les postes de travail sont des "clients légers" reliés à des serveurs puissants. Cette application, AppliDis, va faire l'interface entre les logiciels habituellement utilisés par l'entreprise et le système d'exploitation de serveurs auxquels sont reliés en moyenne 50 postes.

« Notre logiciel Applidis est une brique qui s'intègre dans l'univers des bureaux virtualisés, en offrant une solution simple pour permettre à tout utilisateur de se connecter partout, et à tout moment », explique Christophe Maranzana, Directeur général de Systancia. Cette solution "simple" représente tout de même un investissement humain de 45 années / heures de travail amorcé dès le début des années 2000, et est perfectionnée en permanence par les ingénieurs informatiques maison pour s'adapter aux évolutions technologiques, ainsi, l'application est actuellement développée pour ouvrir les accès à ces environnements à partir de smartphones de types Iphone ou Android.

### Une application conçue pour les postes virtualisés

« La tendance depuis une dizaine d'années et de rationaliser le parc de machines et de serveurs utilisés dans l'entreprise. Une fois virtualisé, un ensemble de 50 utilisateurs peut travailler sur des ordinateurs légers ou terminaux, reliés à un serveur unique qui va contenir toutes les applications et les logiciels métiers », explique Christophe Maranzana. Applidis, une fois intégré à ce

dispositif, joue un rôle de passerelle entre tout logiciel de bureautique, de gestion, le système d'exploitation de ces serveurs et les actions des utilisateurs sur leurs postes de travail. Le logiciel surveille et supervise également la bonne marche des serveurs, veille à ce qu'ils ne soient pas saturés (équilibre des charges) et assure leur sécurité. Enfin, l'utilisateur peut être relié en "client léger", sur son ordinateur portable, sa tablette ou bientôt son smartphone.

### Réduire les coûts et centraliser l'information en temps réel

Cette tendance qui répond à une logique de coût et environnementale - sans virtualisation, on n'utilise que 20% de la capacité d'un serveur - concerne les entreprises de plus de 50 postes informatiques. Elle est particulièrement prisée par le système hospitalier, où Systancia possède plusieurs références, dont l'hôpital de Mulhouse : « Les hôpitaux ont à la fois des budgets à optimiser, des équipes informatiques restreintes et la nécessité de partager l'information en temps réel sur des bâtiments dispersés ». L'entreprise a aussi équipé les magasins Botanic : avant la virtualisation, les serveurs

régionaux envoyait chaque nuit leurs données au serveur central. Aujourd'hui, chaque magasin est un poste virtualisé, dont les données sont centralisées en temps réel sur des serveurs auxquels tous les magasins sont reliés. « Nous nous intégrons à tout projet de ce type, grâce à nos ressources techniques disponibles sur tout le territoire ».

Autres références : l'entreprise Würth à Erstein, Weleda ou encore Le Pôle Emploi, l'Université de Haute-Alsace, le CHU de Nancy, le groupe de transport CAT, les maisons Geoxia...

Tout en conservant son siège à Mulhouse, Systancia, qui n'a qu'un seul concurrent, un géant américain (!), compte 35 personnes et travaille sur toute l'Europe..

BF

● **Contact :** Systancia  
3 rue Paul Henri Spaak, Sausheim  
03 89 33 58 20  
[www.systancia.com](http://www.systancia.com)

Christophe Maranzana



## ► Groupe Arcan ou le multi-services informatique



Patrick Mougin

Le groupe lorrain qui compte désormais 10 agences est devenu au fil de sa croissance - interne et externe – un guichet unique pour toute l'infrastructure informatique de l'entreprise : de la fourniture de serveurs à la mise en place de photocopies, en passant par la diffusion de logiciels, la téléphonie sur IP ou la formation... sans oublier le rachat de matériel.

Le groupe Arcan né à Metz est présent sur tout le quart Nord-Est via ses 170 collaborateurs répartis sur 10 agences, dont celles de Sausheim et de Sélestat, dirigées par Patrick Mougin : « Nous sommes 12 personnes à Sausheim et notre fonctionnement est celui d'un groupe : pour assurer le meilleur service à nos clients, nous faisons intervenir nos spécialistes lors de nos différentes prestations. Mais chaque client a un seul interlocuteur commercial ». En effet, les métiers proposés par ARCAN en fait clairement un guichet unique pour une PME notamment.

### Des services variés et complémentaires

Le cœur de métier d'Arcan est de fournir des serveurs virtualisés, des prestations liées à la sécurité informatique, des capacités de stockage de données, etc., toutes prestations de

plus en plus demandées dans les entreprises. Mais l'évolution des technologies les conduit aussi aujourd'hui à s'occuper de toute la télécommunication reliée aux ordinateurs (fibre optique, téléphonie et vidéo sur IP) et de la sauvegarde distante en tant qu'opérateur-hébergeur possédant des salles blanches en propre. De plus, Arcan fournit des logiciels de gestion et dispense des formations à leur utilisation ainsi que sur tout logiciel. Enfin, le prestataire installe imprimantes et photocopies selon le concept du coût par copie en vue de réduire les consommations, et livre automatiquement les fournitures selon un système d'alerte.

### Gestion du parc informatique

Arcan optimise aussi le parc matériel, et ce dès le départ, en finançant le parc informatique d'une

entreprise qui en devient locataire, en rachetant le matériel devenu obsolète et en vendant à d'autres des matériels de seconde main. Cette prestation appelée "broke" vise à éviter la destination déchetterie à des ordinateurs en bon état de fonctionnement.

« Tous nos services ont pour objectif de réduire les frais généraux en entreprise, qu'ils soient liés à celui du matériel, des consommations d'encre ou de la téléphonie. Nous allégeons aussi la tâche des services généraux et informatiques et secrétariats en nous occupant des livraisons, de la maintenance et de la surveillance des équipements », conclut Patrick Mougin.

BF

● **Contact :** Arcan  
2 avenue Konrad Adenauer, Sausheim  
03 89 31 27 90  
[www.groupe-arcan.fr](http://www.groupe-arcan.fr)

## Rhénatic organise 2 RDV régionaux des TIC

Rhenatic organise en partenariat avec la CCI de Région Alsace et les acteurs de l'économie numérique alsaciens, les deux rendez-vous régionaux 2012 des solutions numériques, rassemblant sur 2 dates et 2 lieux l'ensemble des événements IT alsaciens :

Le 19 juin au Parc Expo de Mulhouse sur la Thématique du e-commerce et du e-marketing qui accueillera également le Devcom (le Forum du développement commercial)

Le 2 octobre au Palais de la Musique et des Congrès à Strasbourg sur la thématique des technologies numériques avec un Alsace IT days et en synergie avec le salon Cogito Expo (le forum de la veille stratégique)

● **Contact :** Corinne Patuel, Secrétaire Général Rhénatic, 03 89 32 76 76, [www.rhenatic.eu](http://www.rhenatic.eu)



Pôle de compétences TIC Alsace

Rejoignez-nous sur [www.rhenatic.eu](http://www.rhenatic.eu)

**DES SOLUTIONS EXCLUSIVES**  
pour le traitement de la perméabilité à l'air et l'optimisation de la performance énergétique des constructions légères

RT 2012/2020  
étanchéité BBC  
ENVÉLOPPE QUALITÉ BEPOS  
écoefi

VOTRE AGENCE DE MULHOUSE  
27, rue Jacques Mugnier - B.P. 2149 - 68060 MULHOUSE CEDEX  
Tél. 03 89 33 51 51 - Fax 03 89 42 07 77 [travaux-mulhouse@soprema.fr](mailto:travaux-mulhouse@soprema.fr)

  
La maîtrise de l'enveloppe du bâtiment depuis plus de 100 ans.  
[WWW.SOPREMA-ENTREPRISES.COM](http://WWW.SOPREMA-ENTREPRISES.COM)

**AZ IMPRIMERIE**  
Devis sous 24h  
Z.A. 8 rue de l'Ill  
68350 BRUNSTATT  
Tél. 03 89 59 17 95  
[contact@azimprimerie.fr](mailto:contact@azimprimerie.fr)  
[www.azimprimerie.fr](http://www.azimprimerie.fr)

  
Tous vos imprimés



# Made in Mulhouse

L'entreprise Clairefontaine-Rhodia, basée à Illzach et à Ottmarsheim, est l'une des quatre filiales du groupe Exacompta-Clairefontaine qui affiche 540 millions de chiffres d'affaires et 3.300 employés, dont 90% sont en France. La filiale alsacienne, avec son usine de fabrication et son centre logistique, exporte ses produits dans le monde entier et est le leader mondial de la papeterie d'ambiance, dont les multiples collections élaborées en Alsace même ont vocation à se développer. Elle poursuit une vraie démarche environnementale et veut se situer dans une dynamique industrielle locale.

Le fameux bloc orange Rhodia est fabriqué dans l'unité de production de l'Ile Napoléon (l'ancienne usine Calligraphie rachetée en 1987) et est vendu dans plus de cent pays à travers le monde. « On trouve du "made in Illzach" partout, même au fin fond de la Mongolie », clame Guillaume Nusse, président-directeur général et ardent défenseur de l'industrie et du savoir-faire alsaciens. Sont produits également dans cette usine où travaillent 40 personnes, les cahiers "piqure" calligraphie et Clairefontaine distribués en France et dans les DOM-TOM ainsi que dans toute l'Afrique francophone.

Pour optimiser et assurer la gestion des commandes sur tous les continents, un centre logistique a été créé en 1999, d'une surface de 15.000 m<sup>2</sup> qui a été doublée en 2004 et où sont employés cent personnes. « Nous sommes idéalement situés, avec autour de nous trois autoroutes, une voie navigable et un aéroport » remarque le PDG.

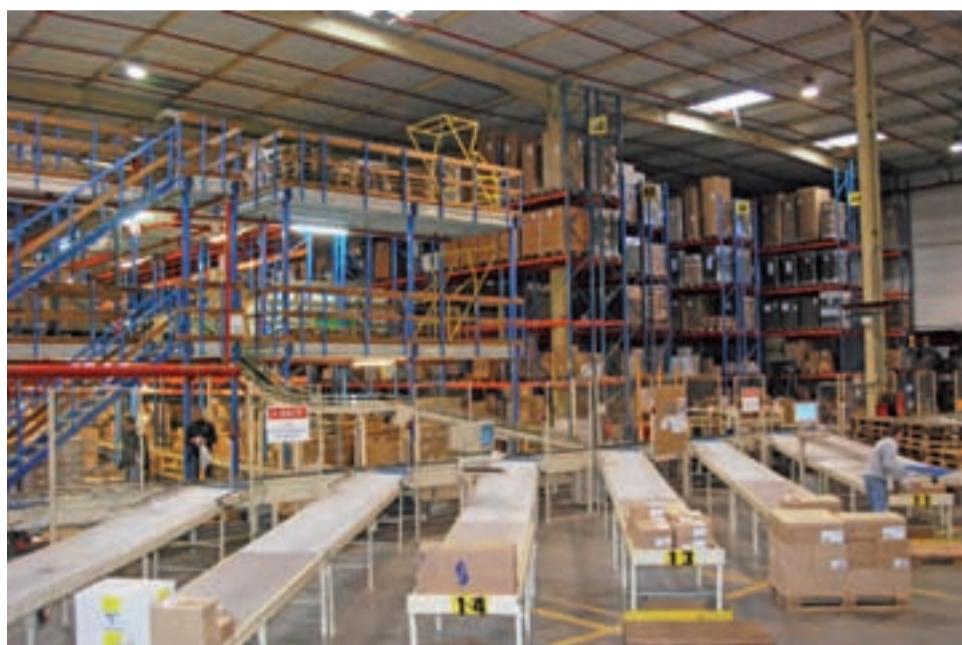
Avec ses lignes optimisées de préparation de commandes, 80% des commandes sont expédiées le jour même, directement chez les clients dans un rayon de 1.000 km autour du site. Pas moins de 50 personnes veillent à la préparation de ces commandes.

## « Nous faisons du low tech ! »

Les produits de papeterie sont déclinés sous de nombreuses formes, pour un achat d'utilisateur ou d'impulsion : « Notre présence sur le marché scolaire est importante et il est indispensable de s'y maintenir, mais ce n'est pas notre unique secteur. Nous sommes aussi très actifs dans les arts et loisirs », continue M. Nusse. Ces produits de collage, de coloriage, de découpage ou encore de peinture, non seulement ne connaissent pas de baisse des ventes, mais est en plus en perpétuelle évolution. « Les technologies "High Tech", se dévorent entre elles. Aujourd'hui on n'a plus un téléphone, un MP3 et un dictaphone. Tout est en un seul produit. Chez nous les produits s'additionnent. J'aime dire

que nous faisons du "Low Tech" et nous y sommes bien ! ».

Les nouveaux produits sont pensés et élaborés à Ottmarsheim. « Il n'y a pas moins de 15 nouvelles gammes annuelles et notre collection Pollen (papier, enveloppes et cartes) est riche de plus de 1.000 références » précise Guillaume Nusse. « Toutes les décisions concernant la création de nouveaux produits sont prises ici-même. C'est important dans la rapidité de réaction et c'est aussi valorisant pour nos créatifs », dit le PDG.



## Une politique d'environnement et d'implication locale

L'industrie de la papeterie est forcément impliquée dans les problèmes écologiques, pour ce qui concerne la préservation du bois. « Nous sommes dans des objectifs supérieurs à la norme

depuis toujours » assure Guillaume Nusse. « Tous nos papiers sont 100% écologiques. Nous travaillons avec des producteurs de forêts durables et nos usines sont à la norme iso 14001. Dans l'usine située dans les Vosges nous avons coutume de dire que l'eau que nous rejetons est plus propre que celle que nous prélevons ! ». La société est aussi certifiée par deux ONG, la FSC et la PEFC, des programmes de certifications pour la protection des forêts.

Dans un métier concurrencé par le marché asiatique (où les normes environnementales sont beaucoup plus "souples") Clairefontaine défend sa position grâce au développement de la papeterie d'ambiance. Ces produits créatifs et

innovants pouvant être complémentaires pour la librairie, étroitement liée à la papeterie, et ainsi limiter l'influence chinoise. « Nous sommes fiers du savoir-faire local », conclut M. Nusse. « Il en émane une véritable dynamique industrielle qui doit exister et s'intégrer dans un espace aussi riche que celui des Trois Frontières. »

HW

**Contact:** Clairefontaine  
RD 52, Ottmarsheim  
03 89 83 37 50  
[www.clairefontaine.com](http://www.clairefontaine.com)



## Clairefontaine en chiffres

- 3.300 employés et 540 millions de CA pour le groupe
- 140 personnes sur les sites d'Illzach et Ottmarsheim
- Exporte vers plus de 100 pays
- 30.000 m<sup>2</sup> pour le centre logistique

**WILSON va vous faire A-D-O-R-E-R le mois de Février**

Dégustez seul ou à deux les délicieux coeurs du bonheur

**CARNAVAL**

Pour 4 beignets\* achetés le 5ème offert !

\* offre valable pour l'achat de 4 beignets du même parfum

14 Février

Boulangerie Artisanale WILSON Le Gout et la Tradition !

Mulhouse - Rixheim - Colmar Bartenheim - St Louis - Tagolsheim

Particuliers, professionnels, louez votre box de stockage pour un mois ou un siècle, sans aucun engagement !

400 pièces de stockage de 1 à 22 m<sup>2</sup>  
Un accès libre à votre box 7j/7j  
Une sécurisation totale du site

Tout le matériel de manutention à votre disposition

Des services logistiques en cas de besoin

Une boutique pour vos fournitures d'emballage

**UN BOX CHEZ NOUS, PLUS DE PLACE CHEZ VOUS !**

LE 1ER MOIS GRATUIT  
OFFRE SOUMISE À CONDITIONS

**BOX SYSTEM®**  
SELF STOCKAGE

AVENUE DE FRIBOURG 68110 ILLZACH

[box-system.fr](http://box-system.fr) ☎ N°Vert 0800 400 700



# DS5 Changez d'époque

Votre interlocuteur : Philippe ACHA 06 59 35 48 28

SUCCURSALE CITROËN ILLZACH

Avenue de Lyon - ZI Ile Napoléon - 68110 ILLZACH  
Tél : 03 89 31 33 40 - [www.carstore.citroen.fr/illzach](http://www.carstore.citroen.fr/illzach)

## ► Philippe Dessertine à Mulhouse : «Quel modèle de société voulons-nous ? »

Invité à Mulhouse le 17 janvier dernier à un dîner-débat d'Entreprises et Médias d'Alsace, l'économiste mondialement reconnu a pointé les faiblesses françaises et indiqué des pistes pour sortir de la crise. Voici une reprise des idées marquantes de cette soirée.

### Notre problème : avoir produit de la dette

Produite depuis la sortie de la guerre froide, qui nous a conduits à travailler avec des pays émergents, la dette a atténué la différence entre les taux d'intérêt et les économies disparates. Pendant ce temps, l'Allemagne qui voulait conserver son outil de production après la réunification pour y intégrer les Allemands de l'Est, a produit de la dette aussi... Mais en la justifiant par des investissements et en se fondant sur une capacité de remboursement. La réunification les a obligés à bouger. Et nous, nous avons imprimé des billets...

### L'exemple allemand

Admiratif de la réussite allemande, qui n'a presque pas été entamée par la crise, Philippe Dessertine estime que nous avons 20 ans de retard sur ce modèle qui aujourd'hui produit la plupart des brevets industriels européens, exporte bien et ne vit pas la désindustrialisation que nous connaissons. Chez nos voisins, on ne partage la richesse qu'on a créée et non la richesse fictive de la dette. La TVA sociale est en place depuis longtemps; les consommateurs participent à l'allègement des charges des entreprises, etc. Et les investissements vont vers ceux qui ont des idées.

### Le système français est au bout

La misère qui s'étale sous nos yeux est un véritable échec. Mais le principal problème de la France... ce sont les Français. Nous devons nous adapter et les citoyens doivent s'emparer de la question économique et aimer les entreprises. Nos ingénieurs ne doivent pas peupler les salles de marché, mais les entreprises ! Les valeurs du travail, de l'entrepreneuriat et l'envie de créer de vraies richesses doivent reprendre le dessus.

### Que pouvons-nous préserver ?

Il y a une vraie destruction de talents dans le secteur de la santé, qu'il faut préserver. Idem

pour l'éducation, la formation des jeunes et la recherche. Dans les pays qui avancent, la recherche est privilégiée. Et enfin, il faut préserver la défense ! Un pays fragilisé sur ce plan a moins de poids qu'un autre dans le concert international...

### A quoi devons-nous renoncer ?

A vouloir la retraite le plus tôt possible. Prendre sa retraite à 70 ans ne doit plus être un tabou. Il faut travailler, et produire : c'est la production qui tire le pays en premier, et ensuite seulement la consommation. Il faut dire aux jeunes que le travail peut être passionnant, qu'on aime son travail. Et il faut revenir à des valeurs plus saines, accepter la rigueur.

### Les leviers économiques d'avenir

La révolution doit avoir lieu dans les produits



Philippe Dessertine interviewé par Jean-Luc Fournier, Agence strasbourgeoise de presse, à Entreprises et Médias d'Alsace

**« Imprimer des billets, c'est facile. Les garantir par de la richesse, c'est compliqué »**

### Biographie :

Philippe Dessertine, agrégé en Sciences de Gestion, Docteur habilité à diriger des recherches, professeur de finance et de gestion, Directeur du Centre d'Études et de Recherches sur les Organisations et la Stratégie à l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense et Directeur de l'Institut de haute finance à l'IFG (Institut Français de Gestion).

En 2009, il a été membre de la Commission du Grand Emprunt présidée par Alain Juppé et Michel Rocard.

Il est aussi professeur à l'ENSAE au Master GDO (Gestion et Dynamique des Organisations), à l'ESCP-Europe et à l'École polytechnique.

### Derniers ouvrages parus :

- Ceci n'est pas une crise (Juste la fin d'un monde), Ed. Anne Carrière, 2009
- Le monde s'en va en guerre (ne sait quand reviendra), Ed. Anne Carrière, 2010.
- La décompression (Des solutions après le krach), Ed. Anne Carrière, 2011

## ► Wärtsilä entre en gare de Mulhouse

Wärtsilä a inauguré ses nouveaux locaux de 3000 m<sup>2</sup> après treize mois de travaux, lançant par la même occasion le grand chantier de la ZAC Gare, en présence du PDG du groupe France, d'élus dont Jean Rottner, maire de Mulhouse et des salariés du siège français.

Le PDG de Wärtsilä, Michel Kubbinga a insisté sur l'éroite collaboration entre la Ville de Mulhouse, la SERM, le cabinet Schwab et le promoteur Lazare pour mener à bien et dans les temps ce projet. La production des moteurs étant depuis 2010 faite à Surgères (Charentes-Maritimes), le siège jouera à Mulhouse son rôle d'achats, de logistique et de gestion de projets et « doit continuer à se battre pour faire partie de cette charmante ville », d'après M. Kubbinga.



Jean Rottner insiste sur le fait que Wärtsilä apporte la première pierre à la stratégie et au pari du quartier gare qui se veut résolument ambitieux. Quartier qui, avec la CCI et la nouvelle sous-préfecture - en attendant un hôtel et un autre bâtiment -, fait « plus que frémir » et renforce « la volonté d'assoir Mulhouse dans le tissu économique du Grand Est. » Ce que ne démentit pas M. Milesi du groupe Lazare en confirmant que « depuis deux ans l'image de Mulhouse est en train de changer. »

Pour Ginette Kittler, DRH France et directrice du site c'est une page qui se tourne. « Nous quittons le site historique avec son environnement d'industrie lourde et ses murs en briques pour un bâtiment neuf tourné vers le tertiaire ». Pour preuve les locaux faits de baies vitrées embrassant toute la zone gare et son équipement moderne de télé-présence, permettant des réunions à distance dans des pièces



construites à l'identique dans chaque agence Wärtsilä dans le monde.

« Il en résulte une nouvelle dynamique pour les salariés qui se sont rapidement appropriés les locaux. J'en profite pour leur rendre hommage ainsi qu'aux prestataires pour le gros travail qu'ils ont fourni afin que les travaux et le déménagement soient terminés

dans les temps. Ces nouveaux locaux nous permettent dorénavant d'avoir une vraie visibilité dans la ville. »

HW

**Contact :** Wärtsilä  
100 quai d'Alger, Mulhouse  
03 89 68 68 68 - [www.wartsila.com](http://www.wartsila.com)

# ► La décoration par les plantes

Jardin d'intérieur propose depuis 1996 la décoration végétale des bureaux et de tous espaces professionnels. Installée depuis le mois d'août dernier dans un nouveau bâtiment de 350 m<sup>2</sup> de type bioclimatique (principalement alimenté par la source solaire), l'équipe d'Armelle Mona propose également des contrats d'entretien, l'aménagement de petits jardins et va développer dans les prochains mois la location événementielle.

« Nous ne sommes pas un fleuriste ni une jardinerie », dit Armelle Mona, « Nous proposons un aménagement sur mesure ». Pour cela la gérante se rend chez son client (à 95% professionnel) afin de découvrir l'environnement climatique pour apprécier au mieux la lumière, la température ou les courants d'air et comment les personnes y évoluent. Pour pouvoir proposer le choix le plus large, l'entreprise travaille sans stock, sur catalogue. Les plantes sont choisies en fonction de sa résistance au milieu et de son port. « C'est une alchimie entre l'environnement technique et la décoration », précise Mme Mona, « il faut bien connaître la plante ». Ses employés ont tous une formation de paysagistes d'intérieur.

Jardin d'Intérieur peut répondre à tous les besoins, même aux plus créatifs, en fabriquant sur mesure des contenants, des structures ou des

cloisons amovibles. « Le plaisir de notre métier est d'aller au bout de la décoration et de choisir exactement ce qu'il faut pour toujours surprendre le client », insiste la responsable.

## L'événementiel en point de mire

Les végétaux sont garantis deux mois contre les virus et champignons et l'entreprise propose des contrats d'entretien de deux types : prise en charge totale avec arrosage et taille (1 à 2 passages par mois) ou de surveillance (2 à 4 passages par an). Le traitement des petits espaces extérieurs comme les terrasses et les petits jardins sont décorés de la même façon, en tenant compte de l'ensoleillement, du voisinage et des habitudes des occupants. Comme pour l'intérieur seront choisies les plantes les plus adaptées en fonction d'une zone de passage ou d'une zone de repos.



Armelle Mona

L'objectif de l'année 2012 est de développer le secteur de l'événementiel (mariages, salons, congrès...) en proposant des forfaits de location au jour et à la semaine, de la traditionnelle grande plante en pot à des choses plus modernes. « Nous cherchons à travailler avec les prescripteurs comme les traiteurs, les loueurs de chapiteaux ou les sociétés

organisatrices d'événements. »

HW

■ Contact : Jardin d'intérieur  
4 rue de Pologne, Rixheim  
03 89 43 80 42  
[www.jardin-dinterieur.com](http://www.jardin-dinterieur.com)



## Avis d'expert

# Maintenir ses revenus à la retraite

Si l'âge limite de la retraite ne va qu'augmenter, il n'en va pas de même pour les revenus eux-mêmes. Le chef d'entreprise peut a priori se retirer quand il le choisit, mais si rien n'est préparé il peut perdre jusqu'à 50% des ses revenus. Jean-Philippe Wehrlé, conseiller en gestion de patrimoine, nous explique la marche à suivre.

### Comment compléter sa retraite ?

Jean-Philippe Wehrlé : la loi Madelin permet de cotiser un montant minimum annuel qui est déductible fiscalement. Indexé sur la tranche d'imposition, plus on paie d'impôts et plus c'est intéressant. L'objectif est de cotiser par un contrat personnel et individuel jusqu'à la retraite. C'est la première phase qui est la phase d'épargne. Ensuite il s'agit de choisir quel type de rente on veut souscrire.

### Quelles sont les différentes options ?

JPW : La première est la rente simple. Le chef d'entreprise perçoit sa retraite jusqu'au

décès puis le reste est perdu. Il y a ensuite la réversion en faveur du conjoint qui touchera à vie soit 100% soit partiellement (en fonction de ce qui a été défini) du montant de la retraite. Enfin il y a les annuités garanties qui sont en faveur des enfants. La durée est généralement fixée entre 10 et 15 ans à compter de la date de la prise de la retraite. C'est d'ailleurs ce moment-là qui est le plus favorable pour faire son choix. On peut bien entendu coupler les options.

### On peut encore optimiser ses futurs revenus ?

JPW : je propose à mes clients de placer

l'économie d'impôt réalisée, généralement en assurance-vie. C'est un capital qui est disponible immédiatement pour le conjoint en cas de décès, mais aussi pour des achats de toutes sortes. Il existe aussi des contrats à revenus garantis pour les plus de 45 ans qui n'auraient pas encore mis en place de système d'épargne retraite.

HW

■ Contact : Sur rendez-vous  
06 61 12 90 71  
[www.wmfinance.fr](http://www.wmfinance.fr)



## Qui rénovera Wehra !

Venez découvrir notre gamme de **Fenêtres**  
• Uw = 1,4 • Crédit d'impôts  
Fenêtres et portes PVC  
Portes de garage  
Volets roulants et battants  
[fenetre-wehr.com](http://fenetre-wehr.com)

**MULHOUSE 03 89 50 71 71**  
ZA la Savonnerie - LUTTERBACH

**WEHR**  
SAINT-GOBAIN

## A Chacun 'son box

Solutions de stockage, archivage, garde-meubles, location de véhicules utilitaires

**03 89 36 79 73**  
4 rue Vauban - ZI n° 2  
68170 RIXHEIM  
[mulhouse@achacunsonbox.com](mailto:mulhouse@achacunsonbox.com)  
[www.achacunsonbox.com](http://www.achacunsonbox.com)

### Le self-stockage

vous permet de louer des boxes adaptés à vos besoins et à votre budget d'une surface variable à partir de 1 m<sup>2</sup> pour 1 jour, 1 mois, 1 an...

- Des solutions souples
- sur site sécurisé 24h/24
- pour toutes les surfaces
- toutes les durées
- particuliers et professionnels

**03 89 36 79 73**  
4 rue Vauban - ZI n° 2  
68170 RIXHEIM  
[mulhouse@achacunsonbox.com](mailto:mulhouse@achacunsonbox.com)  
[www.achacunsonbox.com](http://www.achacunsonbox.com)

## BigMat

Les matériaux et les conseils des pros

**Choisissez LA FILIERE PRO**

### ALSACE MATERIAUX

**ILLZACH**  
9 avenue de Hollande - 03 89 61 78 22  
[alsace-materiaux@alsace-materiaux.com](mailto:alsace-materiaux@alsace-materiaux.com)

**ROUFFACH**  
Parc d'Activités - 12 rue Manfred Behr - 03 89 49 60 15  
[alsamat@alsace-materiaux.com](mailto:alsamat@alsace-materiaux.com)

[www.alsace-materiaux.com](http://www.alsace-materiaux.com) - Du lundi au vendredi de 7h30 à 12h et 13h30 à 18h, samedi de 8h à 12h

### DES SOLUTIONS FORMATION

#### Ressources Humaines

• Pratique du Droit Social	12 jours
• Club Actualité Sociale	3 jours
• Réussir des Recrutements de Qualité	2 jours
• Gestion Prévisionnelle des Emplois et Compétences - GPEC	5 jours
• Assistante Ressources Humaines	12 jours
• Dialoguer avec les Partenaires Sociaux	2 jours
• CHSCT - Fm des Représentants du Personnel	3 jours
• Législation Sociale et Gestion du Personnel	6 jours
• Gestion et Pratique de la Paie	6 jours
• Les Déclarations Sociales	1 jour
• Organiser et Gérer la Formation	5 jours
• Gérer les Risques Psychosociaux	2 jours
• L'Absentéisme au Travail	2 jours
• Formation des Tuteurs	3 jours

GIFOP/CAHR FORMATION ■ MULHOUSE  
Tél.: 03 89 33 35 35 ■ 03 89 33 35 45  
[www.gifop.fr](http://www.gifop.fr) ■ [www.cahr-formation.com](http://www.cahr-formation.com)

**CCI SUD ALSACE MULHOUSE**

## ► Mulhouse Alsace Eco 2020 : le film !

La plan de revitalisation économique présenté en décembre dernier par Jean-Marie Bockel à la Fonderie a donné lieu à un film qui met en avant les atouts de l'agglomération. Ce film a été présenté aux voeux 2012 de m2A le 28 janvier à Kinépolis et sera utilisé lors de diverses manifestations publiques.

Les 4 qualités de l'agglomération : entreprenante, créative, durable et européenne sont mises en avant dans le film par plusieurs acteurs économiques qui illustrent la réussite des entreprises, leur capacité d'innovation et leur implication dans l'environnement : Jean Mouro

(Peugeot), Patrick Guerbert (Clemessy), André Hermann (FH Orthopedics), Dominique Poile (DMC), Maurice di Giusto (Di Giusto SA), Jean-Pierre Lavielle (CCI-SAM) et Eric Koenig (Tecnitude). Le film se conclut sur la liste des points forts de l'agglomération :



infrastructure de transport, université et écoles d'ingénieurs, pôles de compétitivité, musées, etc.

Film d'environ 5 mn à voir sur le site : [www.mulhouse-alsace.fr/fr/developpement-economique/](http://www.mulhouse-alsace.fr/fr/developpement-economique/)

## ► 1962-2012, 50 ans de Peugeot : appel à documents

Le site alsacien va fêter ses 50 ans en 2012. Au programme, des fêtes et des événements distillés tout au long de l'année.

Le service communication du site de Peugeot-Mulhouse lance un appel aux internautes qui auraient des souvenirs à partager. Anecdotes, témoignages, photos, plaquettes, films, de la création du site à nos jours.

Pour toute question, contacter Stéphanie Schnebelen : 03 89 09 17 83 [stephanie.schnebelen@mpsa.com](mailto:stephanie.schnebelen@mpsa.com)



## appel à documents



## Atelier de la Firme Innovante au Cube, Parc des Collines

Le 2 mars prochain à 8h15, Intrapra, conseil en management, innovation et centre de recherche propose un atelier sur le thème de l'innovation chez Activis, dont le bâtiment est appelé Le Cube.

Cet événement aura pour thème : C-K C'EST QUOI ? Intrapra lève le voile sur l'outil des entreprises reconnues pour leur efficacité innovante : Renault, Urgo, Thales, Tefal, Autolib... Cette nouvelle méthode de conception innovante fondée sur les recherches de l'Ecole des Mines ParisTech est proposée pour la première fois dans le Haut-Rhin et sera suivie d'un atelier pratique, adapté par Intrapra pour les PME.

Programme :

- Accueil à 8h15 par Augustin Holveck, fondateur d'Intrapra
- Témoignage : "L'innovation dans une entreprise du numérique" par Sébastien Rentz, vice-président en charge de l'innovation chez Activis.

- Thème du petit déjeuner : « C-K C'est quoi ? », présentation originale de la théorie C-K, par Flore Guntzer, chef de projet RID.

- Présentation des ateliers de conception innovante par Augustin Holveck : à partir de 10h, les participants découvrent l'application concrète de la théorie C-K.

- Fin de l'atelier à 11 heures

Lieu : 27 rue Victor Schoelcher, 68200 Mulhouse  
Inscription en suivant ce lien (effectif limité à 12 personnes) : <http://intrapra.com/fr/petit-dejeuner-c-k-c-est-quoi/>

Jeudi 22 mars à partir de 18h30

le journal fête ses 3 ans



Entrée : billet de tombola 5 €  
au profit d'Unichefs d'entreprise

Inscription obligatoire sur le site [www.le-periscope.info](http://www.le-periscope.info)  
rubrique Apérifscope

# EXTRA STOCKAGE

Louez un box chauffé,  
ventilé et 100% sécurisé!


03 89 311 811 [www.extra-stockage.com](http://www.extra-stockage.com)

## Agenda CCI

Mardi 14 février de 9h30 à 12h  
Comment optimiser sa participation à un salon professionnel ?  
Coût : Entrée libre sur inscription  
Lieu : Maison de l'Entrepreneur  
Contact : Denise Lecourt  
Tél. 03 89 36 54 80

Lundi 20 février de 14h à 17h  
Etre présent sur le web  
Pass Numérique  
Coût : Entrée libre sur réservation  
Lieu : Maison de l'Entrepreneur  
Contact : Mario Elia  
Tél. 03 89 66 71 83

Jeudi 23 février de 13h30 à 17h  
Créer / Reprendre une entreprise ? En savoir plus !  
Coût : Entrée libre sur réservation  
Lieu : CCI Sud Alsace Mulhouse  
Contact : Pascale Nicolas  
Tél. 03 89 66 71 78

Cycle d'initiation pédagogique maîtres d'apprentissage  
Cycle n°4/2012 MN. par journées complètes  
Les lundis 12 et 19 mars de 8h30 à 12h & de 14h à 17h  
Le lundi 26 mars de 8h30 à 12h & de 14h à 17h30  
Coût : 300 €  
Lieu : CCI Sud Alsace Mulhouse  
Contact : Lysiane Ludwig  
Tél. 03 89 66 71 25



## Le Périscope Est



Édité par L'Agence Mulhousienne de Presse  
27 rue Victor Schoelcher - 68200 Mulhouse - [www.agence-mulhouse-presse.fr](http://www.agence-mulhouse-presse.fr)

N° Siret 529 589 327 00012 - N° ISSN : 2114-9984

Rédactrice en chef : Béatrice Fauroux - [bfauroux@agence-mulhouse-presse.fr](mailto:bfauroux@agence-mulhouse-presse.fr)

Textes et photos : Béatrice Fauroux, Hervé Weill et Sarah Lesage (sauf mention contraire)

Web journal et Apériscope : Virginie Tanghe, [sidelya@live.fr](mailto:sidelya@live.fr)

Graphisme/PAO : Jean-François Chan-Kam, [legensdenface@gmail.com](mailto:legensdenface@gmail.com)  
Bertrand Riehl, [bertrand.riehl@laposte.net](mailto:bertrand.riehl@laposte.net)

Régie publicitaire : ECA Edition, Dominique Meunier et Eric Marcino  
3 rue du Panorama, 68120 Pfaffstatt - 03 89 57 11 57, [eca.edition@evhr.net](mailto:eca.edition@evhr.net)

Impression : AZ Imprimerie, Brumath

Distribution de ce numéro : MCF Communications



**Crédit Mutuel ENTREPRISES**

Le Trident - 36 rue Paul Cézanne  
68060 Mulhouse Cedex - Tél 03 89 39 41 50

